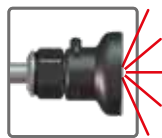


Ydelse af data
Suoritustiedot
Prestanda
Dane wydajność



Flad ventilator dyse
(XR 8001 VS)

Litteä tuulettimen suutin
(XR 8001 VS)

Platt fläktmunstycke
(XR 8001 VS)

Plaska dysza wentylatora
(XR 8001 VS)

bar	l /min
1	0.23
2	0.32
3	0.39
4	0.45
5	0.51
6	0.56



Anvendelse
Käyttö
Användning
Zastosowanie



Anvendelse: Til brug sammen med mineral- og vegetabiliske opløsningsmidler og olier
Uegnet: Ikke egnet til ikke-polære opløsningsmidler, ketoner, peroxider, syrer og baser (alkalier)

Käyttö: Käytetään mineraali- ja kasvisliuottimien ja öljyjen kanssa
Ei sovi: Ei soveltu poolittomille liuottimille, ketoneille, peroksidoille, hapoille eikä emäksille (lipeät)

Användning: För användning med mineral- och vegetabiliska lösningsmedel och oljor
Olämpligt: Rekommenderas inte för icke-polära lösningsmedel, ketoner, peroxider, syror och baser (alkaliska ämnen)

Zastosowanie: Do stosowania z rozpuszczalnikami mineralnymi i roślinnymi oraz olejami
Nie nadaje się: Nieprzystosowany do rozpuszczalników niebiegunowych, ketonów, nadtlenców, kwasów i zasad (ługów)

EU-overensstemmelseserklæring
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus
EG-konformitetsdeklaration
Deklaracja zgodności WE

Vi bekræfter herved, at nedennævnte sprøjter på grundlag af konstruktion og type, samt den af os markedsførte version, er i overensstemmelse med de relevante grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav ifølge EU-direktiver.

Vahvistamme, että alla mainitut ruiskut, joihin tämä vakuutus liittyy, täyttävät asiaankuuluvien EY-direktiivien olennaiset terveyttä ja turvallisuutta koskevat vaatimukset suunnittelun ja rakenteen sekä markkinoille saattamamme laitteen osalta.

Vi bekräftar härmed, att nedan angivna sprutapparater på grundval av sin projektering och konstruktion, liksom i det av oss på marknaden införda utförandet, uppfyller tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokrav i EG-direktiven.

Niniejszym potwierdzamy, iż wymienione niżej opryskiwacze w dostarczonej przez nas wersji i w pełni odpowiadają w zakresie budowy i konstrukcji podstawowym wymogom dotyczącym bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zawartym w odpowiednich dyrektywach UE.

Model
Malli
Model
Model

Spray-Matic 10 B

Interne foranstaltninger sikrer, at standard-enhederne altid er i overensstemmelse med kravene i de aktuelle EF-direktiver og de anvendte standarder. Undertegnede agerer på vegne af og med fuldmagt fra firmaets ledelse.

Sarjatuotannossa valmistettävien laitteiden vaatimustenmukaisuus sovellettävien EY-direktiivien ja standardien osalta on varmistettu tarvittavien sisäisten toimenpitein. Allekirjoittaja toimii yrityksen ylimmän johdon toimeksiannosta ja hänellä on yhtiön johdon antama nimenkirjoitusoikeus.

Interna åtgärder säkerställer, att de serietillverkade apparaterna alltid uppfyller kraven i aktuella EG-direktiv och tillämpliga normer. Undertecknad agerar på uppdrag av och med fullmakt från företagsledningen.

Procedury wewnętrzne gwarantują, że urządzenia produkowane seryjnie zawsze odpowiadają wymogom aktualnych dyrektyw WE oraz stosownym normom. Sygnatariusz jest upoważniony do reprezentowania i działania w imieniu zarządu firmy.

Stetten,
18.01.2021

M. Zaugg
Leiter Entwicklung & Konstruktion
Birchmeier Sprühtechnik AG
Im Stetterfeld 1
5608 Stetten
Schweiz

Art.Nr. 12060103 | v0123

BIRCHMEIER®

SMART UND SWISS SEIT 1876

DA Brugsanvisning – Rygsprøjte

FI Käyttöohje – Reppuruisku

SV Bruksanvisning – Ryggspruta

PL Instrukcja użytkowania – Opryskiwacz plecakowy

Spray-Matic 10 B

10 Liter / 6 bar



max.
6 bar



VITON



Art.Nr. 12052601



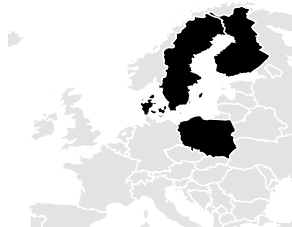
Læs grundigt inden første anvendelse
Lue varovasti ennen ensimmäistä käyttöä
Läs noga innan första användning
Przeczytać uważnie przed pierwszym użyciem

Oplysningerne angivet i de oprindelige instruktioner erstattes af dem i dette tillæg. Dette ark er en del af de oprindelige instruktioner og det er kun gyldigt med de oprindelige drifts- og sikkerhedsanvisninger.

Alkuperäisissä ohjeissa oleva dataa korvataan näiden täydennysohjeiden kanssa. Tämä arki on osa alkuperäisistä ohjeista ja on pätevä ainoastaan alkuperäisten turvallisuus- ja käyttöohjeiden kanssa.

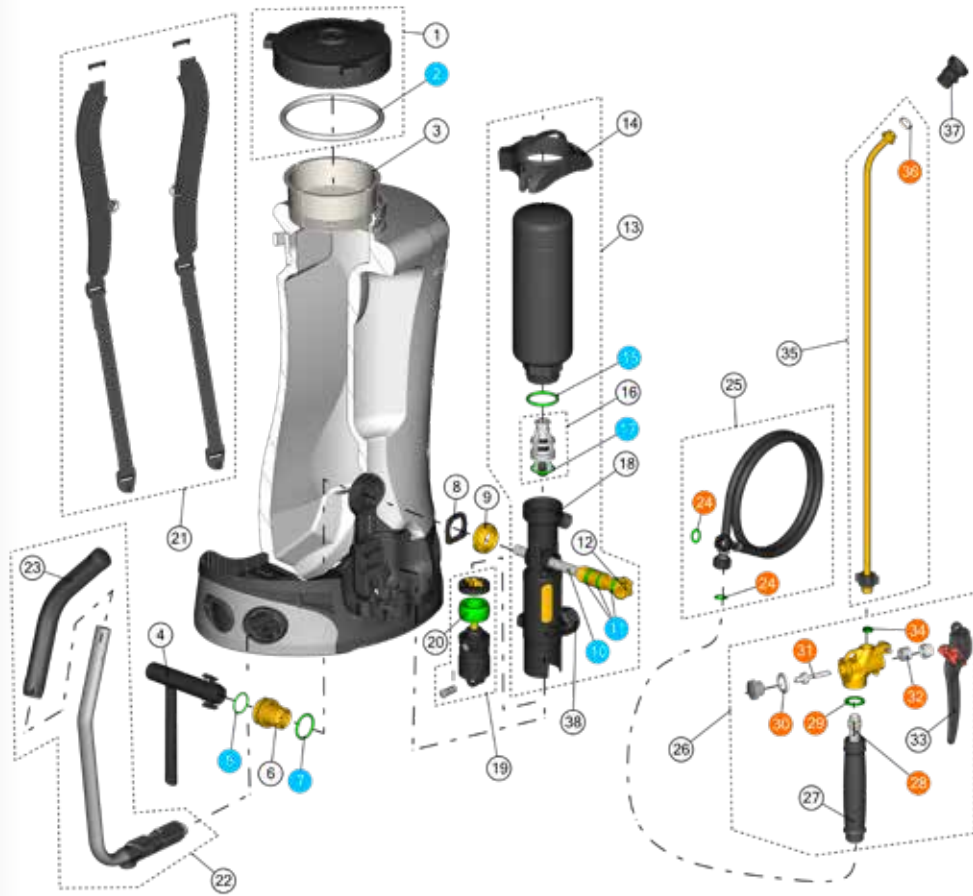
Informationen i de ursprungliga instruktionerna ersätts av informationen i denna bilaga. Det här bladet ingår i de ursprungliga användnings- och säkerhetsinstruktionerna och gäller endast tillsammans med dem.

Dane zawarte w pierwotnych instrukcjach zostają zastąpione danymi zawartymi w niniejszym dodatku. Niniejszy arkusz stanowi część pierwotnych instrukcji i jest ważny wyłącznie z oryginalnymi instrukcjami użytkowania i bezpieczeństwa.



Made in Switzerland

Reservedele
Varaosat
Reservdelar
Części zamienne



- **Pakningspumpe og tank**
 Tiivistesarja pumppu ja säiliö
Tätningssatspump och tank
 Uszczelnij pompę zestawu i zbiornik
 Art.Nr. 12050901

- **Pakningssæt til forseglingsæt**
 Tiivistesarja sumutuslinjaan
Tätningssattspray
 Uszczelnij linię natryskową zestawu
 Art.Nr. 12058001-SB

- ⑬ **Pumpe uden stempel**
 Pumppu ilman mäntää
Pump utan kolv
 Pompa bez tłoka
 Art.Nr. 12054601-SB

- ⑰ **Stempel**
 Mäntä
Kolv
 Tłok
 Art.Nr. 11051202

- ⑳ **Slange 1.3 m (oliebestandig)**
 Letku 1.3 m (öljynkestävä)
Slang 1.3 m (oljebeständig)
 Wąż 1.3 m (olejoodporny)
 Art.Nr. 11956301

- ㉟ **Fladstråledyse (XR 8001 VS)**
 Viuhkasuutin (XR 8001 VS)
Flatstrålemunstycke (XR 8001 VS)
 Dysza płaskostrumieniowa (XR 8001 VS)
 Art.Nr. 11612801-SB

Nr. 1 til 38: Disse reservedele findes på www.birchmeier.com
 Nro. 1 - 38: Nämä varaosat löytyvät www.birchmeier.com
 Nr. 1 till 38: Dessa reservdelar finns på www.birchmeier.com
 Nr 1 do 38: Części zamienne można znaleźć na naszej stronie internetowej www.birchmeier.com

Ekstra tilbehør
Lisävarusteet
Extra tillbehör
Opcjonalne akcesoria



Art.Nr. 11935801
 XL 8 S Teleskop-lanse 7 m (22.96 ft)
 XL 8 S Teleskooppiputki 7 m (22.96 ft)
 XL 8 S Teleskoplans 7 m (22.96 ft)
 XL 8 S Lanca teleskopowa 7 m (22.96 ft)

Art.Nr. 10985201
 Teleskoprør 1-2 m (3.3-6.6 ft)
 Teleskooppiputki 1-2 m (3.3-6.6 ft)
 Teleskoprör 1-2 m (3.3-6.6ft)
 Rura teleskopowa 1-2 m (3.3-6.6 ft)

Art.Nr. 10960601
 Udvivelse 1 m (3.3 ft)
 Laajentaminen 1 m (3.3 ft)
 Förlängning 1 m (3.3 ft)
 Rozbudowa 1 m (3.3 ft)

Art.Nr. 10501606
 Sprøjteskærm oval
 Suojasuppilo ovaali
Oval sprutskärm
 Osłona herbicydowa owalna

Art.Nr. 10501803-SB
 Ukrudtdyse, floodjet-dyse
 Floodjet-suutin rikkakasvihävitteille
Floodjetmunstycke för ogräsmiddel
 Dysza floodjet (kowanełkowa) do herbicydów

Art.Nr. 11612810
 Fladstråledyse (TP 8002 Ms)
 Viuhkasuutin (TP 8002 Ms)
Flatstrålemunstycke (TP 8002 Ms)
 Dysza płaskostrumieniowa (TP 8002 Ms)

Art.Nr. 12052501
 Hofte- og brystsele
 Kaula- ja rinta vyösetti
Höft- och bröstbandet set
 Zestawu pasa biodrowego i piersiowego

www.birchmeier.com

Yderligere tilbehør
 Muita lisävarusteita
Ytterligare tillbehör
 Pozostałe akcesoria